



Zmluva o spolupráci pri organizovaní podujatia „Ubránili sme sa 2017“

Uzavretá v zmysle § 269 ods. 2. Zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 1 písm. l) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Organizátor: **ABBY ART, s.r.o.**
IČO: 35789085
DIČ: SK2020256887
Sídlo: Gemerská 2, 821 02 Bratislava
Zastúpený: Ing. Jana Vachová, konateľka
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro, Vložka č. 21807/B
(ďalej aj ako „organizátor“)

a

Spoluorganizátor: **Bratislavský samosprávny kraj**
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.
IČO: 36063606
DIČ: 2021608369
Sídlo: Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava
Zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda
Bankové spojenie:
Číslo účtu / IBAN:
(ďalej aj ako „spoluorganizátor“)

Organizátor a spoluorganizátor kultúrno-spoločenského podujatia „Ubránili sme sa 2017“ uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci za nasledovných podmienok:

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri príprave a realizácii kultúrno-spoločenského a osvetovo-vzdelávacieho podujatia „Ubránili sme sa 2017“ (ďalej aj ako „podujatie“), ktoré sa uskutoční v dňoch 19. 5. až 21. 5. 2017 v Sade Janka Kráľa v Bratislave a v centre Bratislavy. Podujatie pripomína a prezentuje skutočné historické udalosti z obdobia obliehania Bratislavy vojskami cisára Napoleona I. spred 208 rokov prostredníctvom ukážok historických vojenských operácií. Podujatia sa zúčastňuje cca 380 účinkujúcich z Rakúska, Maďarska, Talianska, Francúzska, Poľska, Čiech a Slovenska.
2. Program a popis podujatia tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy. Autorské práva k podujatiu má vyhradené ABBY ART, s.r.o. (organizátor), ako autor a dlhoročný realizátor projektu. Čestné prehlásenie organizátora o autorských právach je neoddeliteľnou prílohou č. 2. tejto zmluvy.



III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Organizátor sa zaväzuje:

- a) Vo svojom mene pripraviť, zabezpečiť a zrealizovať podujatie na mieste, v termíne a v rozsahu, špecifikovanom v tejto zmluve a jej prílohe č. 1 (dramaturgia, zabezpečenie priestorov, produkcia, usporiadateľská a poriadková služba, technické zabezpečenie, propagácia, postprodukcia).
- b) Zabezpečiť účasť a spoluprácu na podujatí zo strany spoluorganizátorov a partnerov.
- c) Vytypovať, osloviť a kontrahovať účinkujúcich (kluby vojenskej histórie).
- d) Zabezpečiť všetky potrebné súhlasy na realizáciu podujatia v Sade Janka Kráľa v Bratislave - Petržalke a v centre Bratislavy.
- e) Zabezpečiť a realizovať propagáciu podujatia v nasledovnom rozsahu: outdoorová a printová kampaň – s umiestnením erbu spoluorganizátora v súlade s dizajn manuálom spoluorganizátora na:
 - Billboardy v počte 20 ks
 - Bulletin (skladačky) 5000 ks
 - Plagáty A 4 v počte 2000 ks
 - Plagáty A1 v počte 200 ks
 - Umiestnenie plagátov na výlepových stojanoch Present v Bratislave
 - Reklamný spot v TV SEE and Go
 - Počas programu pre verejnosť umiestniť na dobre viditeľnom mieste erb spoluorganizátora
 - Uvádzať spoluorganizátora ako partnera podujatia vo všetkých printových a mediálnych výstupoch k podujatiu
 - Dohodnuté podmienky propagácie sa môžu podľa potreby upravovať a meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán.

2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- a) V súčinnosti s organizátorom sa podieľať na vypracovaní dramaturgie podujatia. Pre potreby tejto zmluvy sa pod dramaturgiou podujatia rozumie program a popis podujatia, uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- b) Zabezpečiť účasť zástupcu spoluorganizátora na podujatí na protokolárnej úrovni pri zahájení hlavnej časti programu pre verejnosť (rekonštrukcia bitky 20.5. 2017 o 17.00 hod.).
- c) Dodať organizátorovi v elektronickej podobe (dizajn manuál) podklady potrebné na propagáciu.
- d) Zabezpečiť a realizovať propagáciu podujatia v nasledovnom rozsahu:
 - Umiestniť plagát podujatia vo svojom sídle
 - Zabezpečiť distribúciu plagátov a bulletinov do kultúrnych zariadení a do škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti spoluorganizátora.
- e) Umiestniť oznam o podujatí na svojej web stránke.
- f) Podieľať sa na finančných nákladoch na honoráre účinkujúcich v celkovej sume 23.950.- EUR s DPH na základe faktúry vystavenej organizátorom v súlade s čl. IV tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti. Za spoluorganizátora je osobou oprávnenou komunikovať s



organizátorom Mgr. Rastislav Šenkirik, vedúci oddelenia kultúry Úradu BSK, za organizátora je osobou oprávnenou komunikovať so spoluorganizátorom Ing. Jana Vachová, konateľka.

IV. Platobné podmienky

1. Organizátor do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy vystaví zálohovú faktúru – daňový doklad na sumu dohodnutú v čl. III. tejto zmluvy a to v celkovej výške 23.950.- EUR s DPH, slovom: dvadsaťtisíc deväťstopäťdesiat EUR so splatnosťou 14 dní odo dňa doručenia zálohovej faktúry a neodkladne ju doručí spoluorganizátorovi.
2. Spoluorganizátor uhradí zálohovú faktúru organizátora v dohodnutej lehote splatnosti.
3. Organizátor vystaví do 10 od realizácie podujatia zúčtovaciu faktúru, ktorú doručí spoluorganizátorovi, najneskôr však do troch mesiacov od dátumu úhrady zálohovej faktúry spoluorganizátorom.
4. Súčasťou zúčtovacej faktúry bude písomný protokol o realizácii predmetu zmluvy v zmysle čl. III. tejto zmluvy, podpísaný poverenými osobami.
5. Osobou, poverenou za spoluorganizátora podpísať písomný protokol o realizácii predmetu zmluvy je Rastislav Šenkirik (vedúci oddelenia kultúry Úradu BSK) a za organizátora Ing. Jana Vachová (konateľka).
6. V prípade ak faktúra nebude spĺňať všetky zákonom stanovené podmienky a náležitosti, alebo v nej budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude spĺňať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je toto dôvod na odmietnutie faktúry zo strany spoluorganizátora a jej vrátenie organizátorovi na prepracovanie. Lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia faktúry spoluorganizátorovi bez chýb a nedostatkov.
7. Spoluorganizátorom uhradené finančné prostriedky nepoužité v súlade s touto zmluvou vráti organizátor bezodkladne na účet spoluorganizátora uvedený v tejto zmluve.
8. V prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora si môže uplatniť spoluorganizátor zmluvnú pokutu vo výške preukázateľne vynaložených nákladov, spojených s prípravou a realizáciou tejto zmluvy. V prípade, že organizátor riadne a bezchybne nezúčtuje spoluorganizátorom poskytnutú zálohu v dohodnutom termíne podľa bodu 3. tohto článku, má spoluorganizátor právo účtovať si úrok z omeškania z poskytnutej zálohy v súlade s platnými právnymi predpismi.
9. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa podujatie špecifikované v čl. III. tejto zmluvy neuskutoční, je organizátor povinný poskytnutú zálohu v plnej výške vrátiť na účet spoluorganizátora do 10 dní od vyzvania zo strany spoluorganizátora.

V. Odstúpenie od zmluvy

V prípade závažného porušenia povinnosti zmluvných strán upravených v Článku III. tejto zmluvy o spolupráci, môžu spoluorganizátor i organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpise organizátor dostane dva rovnopisy a spoluorganizátor štyri.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.



4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. V prípade, že na to nastanú zákonom stanovené podmienky, bude organizátor postupovať v súlade so zákonom NR SR č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Organizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom (spoluorganizátorom) ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke spoluorganizátora (Bratislavského samosprávneho kraja) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

Prílohy:

- č. 1: Program a popis podujatia „Ubránili sme sa 2017“
- č. 2: Čestné prehlásenie agentúry ABBY ART, s.r.o. o výlučných autorských právach k podujatiu „Ubránili sme sa 2017“

V Bratislave dňa:

za organizátora
Ing. Jana Vachová
konateľka

za spoluorganizátora
Ing. Pavol Frešo
predseda BSK

ABBY ART, s.r.o
Gemerská 2, 821 08 Bratislava
tel./fax: 00421 2 55648226, e-mail: abby@slovakia.sk
IČO: 35 789 085, IČ DPH: SK2020256887
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 21807/B

//

**UBRÁNILI SME SA
OBLIEHANIE BRATISLAVY NAPOLEONOM I.**

208. výročie

Dátum: 19.-21.5.2017

Miesto: Sad J.Kráľa, OC Aupark, Tyršovo nábr., centrum Bratislavy

PROGRAM

19.5. 2017

17.00 – 19.00

odchod časti vojska do centra mesta – upútavky na sobotňajšiu bitku

21.30 – 22.00

Delostrelecké ostreľovanie -1. Delostrelecká batéria – Tyršovo nábr.

20.5.2017

9.00 – 12.30

Hlavné a Primaciálne nám. - Pochod vojsk oboch armád – francúzskej a rakúskej – zo Sadu J.Kráľa cez Nový most (Most SNP) do centra Bratislavy. Ukážky vojenských šarvátok a cvičení oboch armád. 10.30 – príhovor primátora mesta, čestná salva

10.00 – 17.00

Priestor za Auparkom – Detské dobové hry

10.00 – 20.00

Priestor vojenského tábora – stánky s ľudovým umením (drevo, kov, keramika,koža, vojačikovia,medovina...)

od 11.00 – 20.00

Priestor Auparku a vojenského tábora – skupina Slovenskí Gajdoši s dobovou slovenskou ľudovou hudbou , na ktorú sa aj dobre tancuje...

14.00 – 15.00

Bojisko (lúka pri Leberfingeri), Sad J.Kráľa

– **“Výcvik kavalérie – predstavenie na koňoch Štvanci”**

14.00 – 16.00

Sprístupnenie vojenského tábora verejnosti v Sade J.Kráľa – ukážky vojenského výcviku a života oboch armád,

15.00 - 15.15

pochod bubeníkov v Auparku – pozvánka na bitku

16.30

Sad J.Kráľa -zasadenie “Nopoleonovho duba” za účasti predsedu BSK, primátora hl.mesta Bratislavy, starostu mestskej časti Petržalka, vojakov

16.30 – 16.45

Formovanie jednotiek oboch armád – príprava na boj a ich pochod na bojové pole, Sad J.Kráľa

17.00 – 18.30

Bojisko, Sad J.Kráľa – príhovor predsedu Bratislavského samosprávneho kraja

Rekonštrukcia bitky o Bratislavu z roku 1809

20.30 – 21.30

Formovanie delostreleckých jednotiek Francúzskej armády a pochod vojska zo Sadu J.Kráľa na Tyršovo nábrežie (k Mostu SNP)

21.30 – 22.00

Delostrelecké bombardovanie Bratislavy – Tyršovo nábrežie.

ABBY ART, s.r.o
Gemerská 2, 821 08 Bratislava
tel./fax: 00421 2 55648226, e-mail: abby@slovanet.sk
IČO: 35 789 085, IČ DPH: SK2020256887

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 21807/B

Vec: Čestné prehlásenie

V dňoch 19. až 21. mája 2017 organizuje agentúra ABBY ART, s.r.o. v Sade Janka Kráľa v Bratislave-Petržalke v spolupráci s Bratislavským samosprávnym krajom kultúrne podujatie s medzinárodnou účasťou „Ubránili sme sa“ – Obliehanie Bratislavy Napoleonom I.

Uvedené podujatie je autorským projektom spoločnosti ABBY ART, s.r.o a spoločnosť ABBY ART s.r.o. disponuje vo vzťahu k tomuto podujatiu všetkými výhradnými autorskými právami.

V Bratislave: 13. 3. 2017

Ing. Jana Vachová
konateľka

ABBY ART, s.r.o.
Gemerská 2, 821 08 Bratislava 2
IČO: 35 769 085
IČ DPH: SK2020256827